

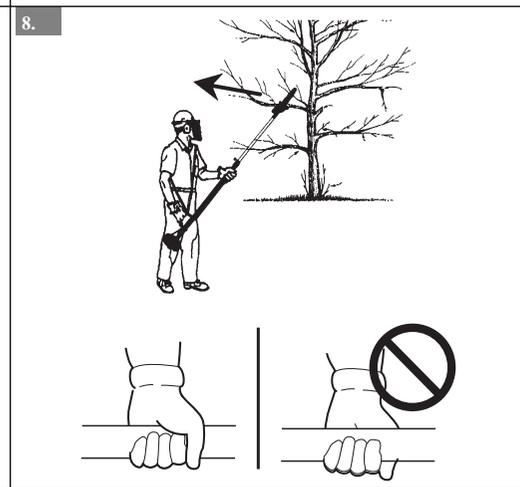
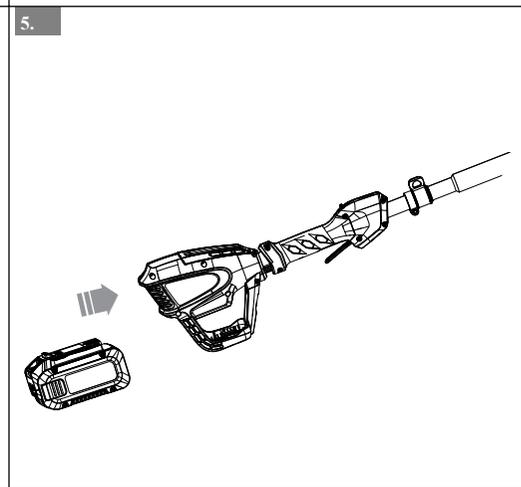
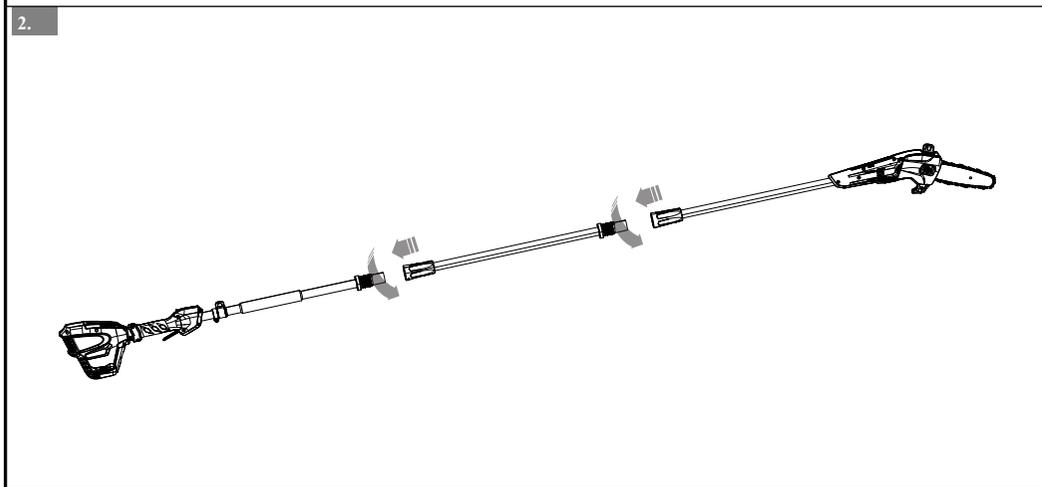
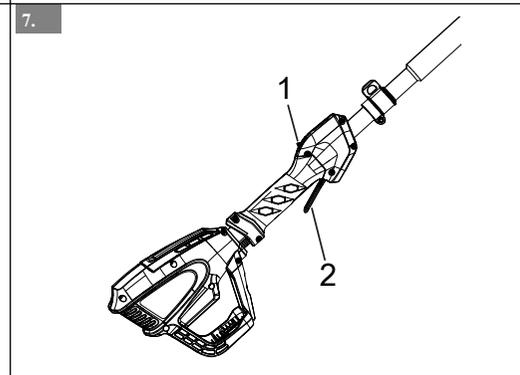
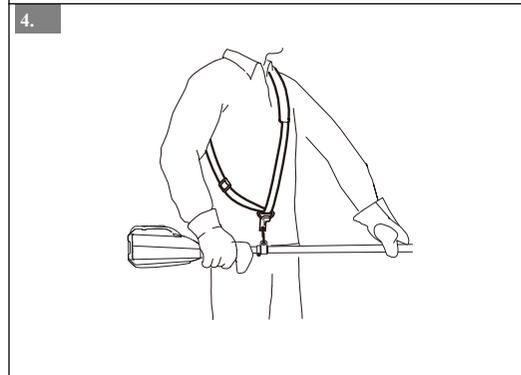
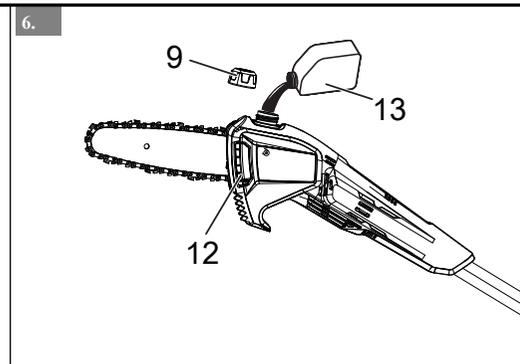
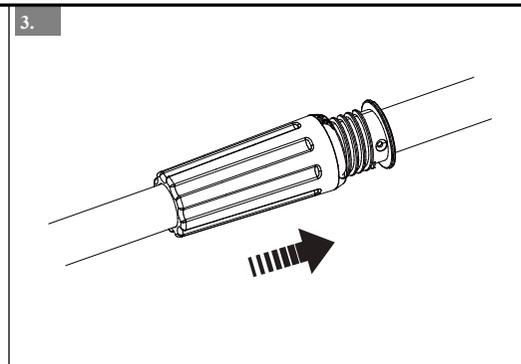
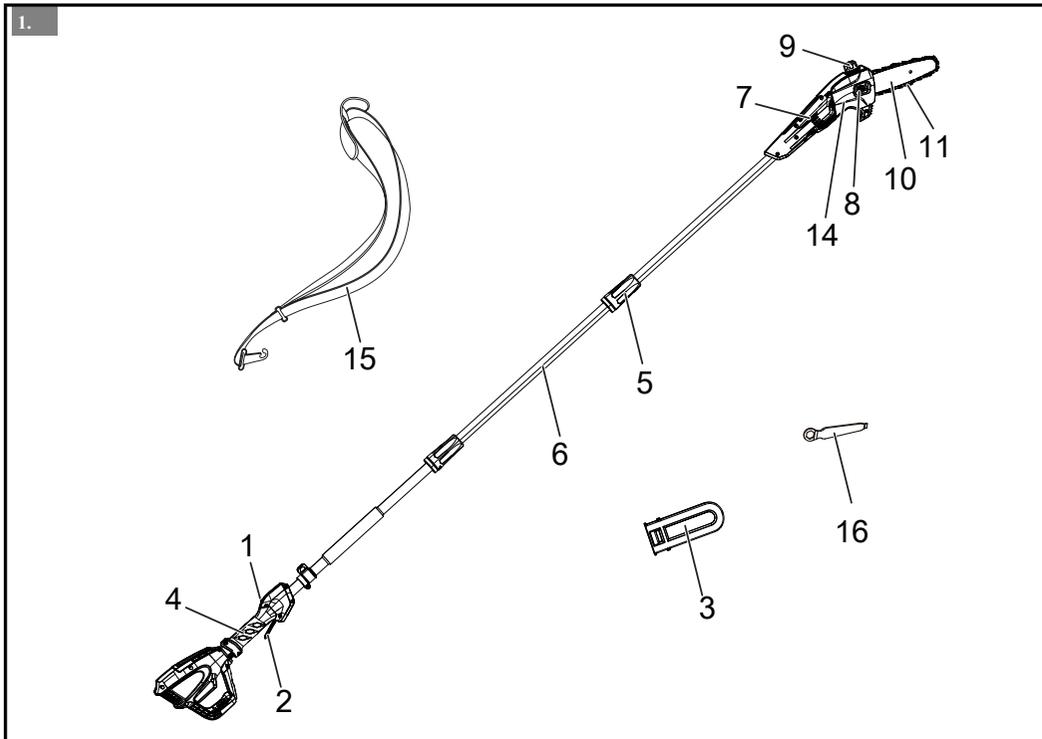


EN	POWER PRUNER	OPERATOR MANUAL
FR	ÉLAGUEUR MOTORISÉ	MANUEL OPÉRATEUR
FI	AKKUOKSASAHA	KÄYTTÖOPAS
CS	ELEKTRICKÝ PROŘEZÁVAČ	NÁVOD K OBSLUZE
SK	PREREZÁVAČA KONÁROV	NÁVOD NA OBSLUHU
HR	ŠTAPNA PILA	PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJE
HU	MOTOROS ÁGVÁGÓ	KEZELŐI KÉZIKÖNYV
ET	ELEKTRILINE OKSASAAG	KASUTAJAUHEND
LV	ELEKTRISKAIS GRIEZĒJS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT	ELEKTRINIS GENĖTUVAS	NAUDOJIMO VADOVAS
SR	ŠTAPNA TESTERA	PRIRUČNIK ZA OPERATERA
SL	ŽAGA NA PODALJŠKU	PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA
BS	AKUMULATORSKA TELESKOPSKA PILA	TRIMER ZA TRAVU
MK	ЕЛЕКТРИЧЕН ПОТКАСТРУВАЧ	ПРИРАЧНИК ЗА РАКУВАЧИ
ES	PODADORA ELÉCTRICA	MANUAL DEL OPERARIO
IT	POTATORE ELETTRICO	MANUALE DI ISTRUZIONI
PT	PODADORA ELÉTRICA	MANUAL DO OPERADOR
PL	PODKRZESYWARKA ELEKTRYCZNA	INSTRUKCJA OBSŁUGI
NO	ELEKTRISK BESKJÆRER	BRUKERHÅNDBOK
DA	ELEKTRISK STANGSAV	BRUGERVEJLEDNING
SV	MOTORDRIVEN STAMKVISTARE	ANVÄNDARHANDBOK
RO	FOARFECĂ ELECTRICĂ	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	ELEKTROASTSCHERE	BEDIENUNGSHANDBUCH
EL	ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΛΑΔΕΥΤΗΡΙ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
SQ	KRASITËS ME FUQI	MANUALI I PËRDORIMIT
MT	APPARAT ELETTRONIKU TAŻ-ŻBIR	MANWAL GĦAT-TĦADDIM
BG	ПРЪТОВ ТРИОН	РЪКОВ ОДСТВО ЗА УПОТРЕ БА
NL	SNOEIZAAG	GEBRUIKERSHANDLEIDING
IS	AFLGREINARSÖG	NOTANDAHANDBÓK

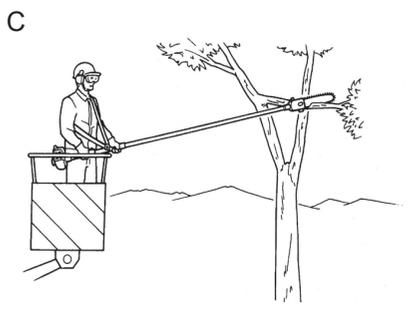
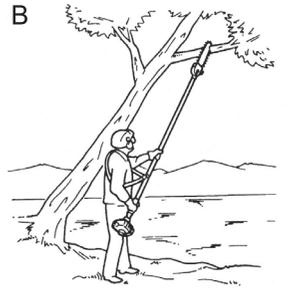
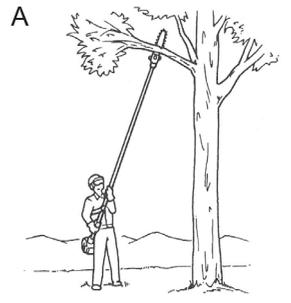
DPPF-310

X750829-2000

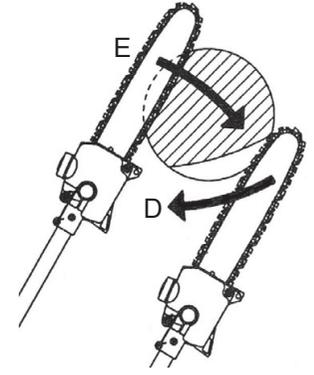




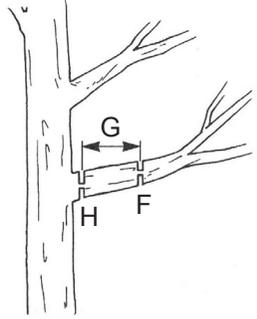
9.



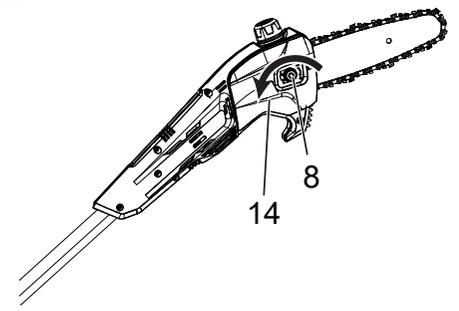
10.



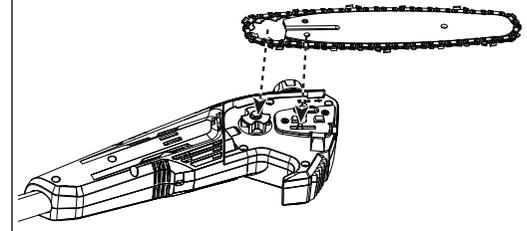
11.



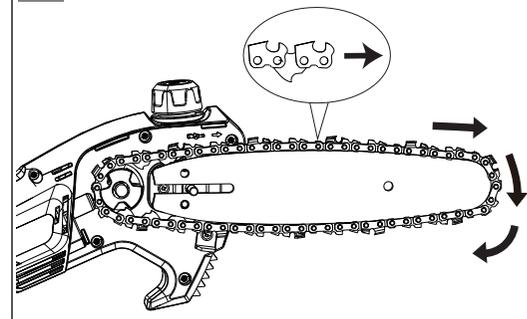
12.



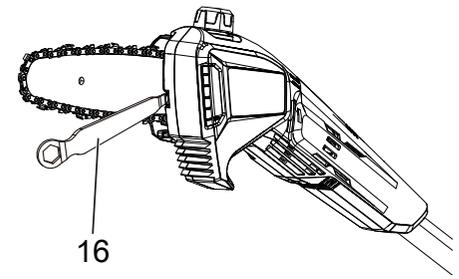
13.



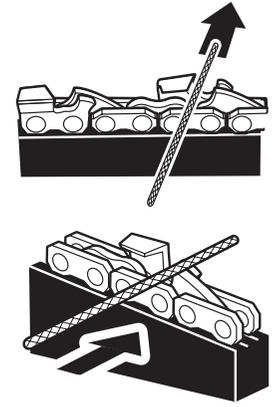
14.



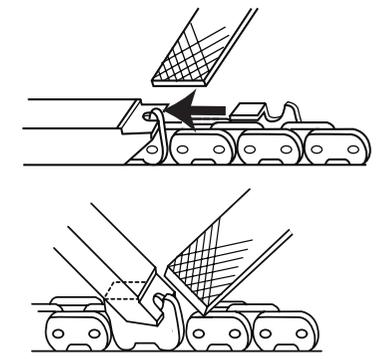
15.



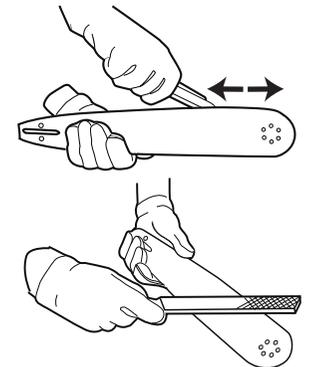
16.



17.



18.



1	Beschreibung.....	283		9.1 Maschine auspacken.....	287
1.1	Verwendungszweck.....	283	9.2	Zugabe von Führungsschiene- und Kettenöl.....	288
1.2	Übersicht.....	283	9.3	Montieren der Elektroastschere.....	288
2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	283	9.4	Verlängerung der Elektroastschere.....	288
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	283	9.5	Verwenden des Schultergurts.....	288
2.2	Elektrische Sicherheit.....	283	9.6	Schnittvorbereitung.....	288
2.3	Persönliche Sicherheit.....	283	9.7	Akkupack einsetzen.....	288
2.4	Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	284	9.8	Akkupack entfernen.....	289
2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	284	10	Bedienung.....	289
2.6	Service.....	285	10.1	Überprüfung der Kettenschmierung.....	289
3	Sicherheitswarnungen für Teleskop-Astscheren.....	285	10.2	Maschine starten.....	289
4	Ursachen und Verhinderung von Rückschlägen durch den Bediener:.....	286	10.3	Maschine anhalten.....	289
5	Empfohlener Bereich der Umgebungstemperatur:.....	286	11	Schneidvorgang.....	289
6	Symbole auf dem Produkt.....	286	12	Schneidemethoden.....	290
7	Risikopegel.....	287	13	Wartung und Instandhaltung..	291
8	Recycling.....	287	13.1	Führungsschiene und Sägekette montieren.....	291
9	Montage.....	287	13.2	Einstellen der Sägekettenspannung.....	291
			13.3	Schärfen der Kette.....	292
			13.4	Wartung der Führungsschiene.....	292
			14	Transport und Lagerung.....	292
			15	Fehlerbehebung.....	293
			16	Technische Daten.....	294
			17	EG-Konformitätserklärung.....	294

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist mit einer Schneidvorrichtung ausgestattet, die an einem Stab montiert ist, um es dem Bediener zu ermöglichen, die Äste stehender Bäume zu schneiden. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, Holz zu schneiden, als wäre es eine normale Motorsäge.

Diese Vorrichtung ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränktem Verständnis oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-18.

1	Auslöseschaltersperre	9	Öltankdeckel
2	Auslöseschalter	10	Führungsschiene
3	Führungsschienenabdeckung	11	Sägekette
4	Griff der Elektroastschere	12	Ölanzeige
5	Kragen	13	Kettenöl
6	Verlängerungsstab	14	Kettenradabdeckung
7	Kopf der Elektroastschere	15	Tragesystem
8	Kettenradabdeckungsmutter	16	Schraubenschlüssel

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in**

Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.

- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-SCHUTZEINRICHTUNG.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs.** Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzes Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie eine Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Personenschäden.

- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten.** Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.
- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden.** Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an.** Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder nehmen Sie den Akkupack, falls entfernbar, aus dem**

Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.

- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.
- **Halten Sie Elektrowerkzeug und Zubehör instand.** Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen**

können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten; Kontakt vermeiden.** Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akkupack austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.** Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.** Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.** Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.

2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.

3 SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR TELESKOP-ASTSCHEREN

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Teleskop-Astschere in Betrieb ist.** Bevor Sie die Teleskop-Astschere starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette mit nichts in Berührung kommt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Teleskop-Astschere kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt.
- **Halten Sie die Teleskop-Astschere immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Frontgriff.** Das Halten der Teleskop-Astschere mit umgekehrter Anordnung der Hände erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals durchgeführt werden.
- **Halten Sie die Teleskop-Astschere nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette**

mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann. Sägeketten, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile der Teleskop-Astschere "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

- **Tragen Sie einen Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzausrüstung reduziert Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- **Betreiben Sie die Teleskop-Astschere nicht in Bäumen, auf Leitern, von Dächern oder anderen instabilen Untergründen.** Bei Betrieb einer Teleskop-Astschere auf diese Weise können schwere Verletzungen die Folge sein.
- **Achten Sie stets auf einen guten Stand und bedienen Sie die Teleskop-Astschere nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Teleskop-Astschere führen.
- **Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes ist auf Rückfederung zu achten.** Wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Teleskop-Astschere außer Kontrolle bringen.
- **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Niederholz und Jungbäumen.** Das filigrane Material kann in der Sägekette hängenbleiben und gegen Sie zurückpeitschen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Astschere am Frontgriff bei ausgeschalteter Teleskop-Astschere und weg von Ihrem Körper.** Beim Transport oder bei der Lagerung der Teleskop-Astschere immer die Führungsschienenabdeckung montieren. Die richtige Handhabung der Teleskop-Astschere verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontaktes mit der sich bewegenden Sägekette.
- **Hinweise zum Schmieren, Kettenspannen und Wechseln des Schwerts und der Kette beachten.** Unsachgemäß gespannte oder geschmierte Ketten können entweder brechen oder die Chance auf Rückschlag erhöhen.
- **Nur Holz schneiden.** Verwenden Sie die Teleskop-Astschere nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Teleskop-Astschere niemals zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Holz-Baustoffen. Die Verwendung der Teleskop-Astschere für andere als die vorgesehene Einsatzzwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

- **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die entsprechenden Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.** *Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen kommen.*
- **Diese Teleskop-Astschere ist nicht zum Fällen von Bäumen gedacht.** *Die Verwendung der Teleskop-Astschere für andere als die vorgesehenen Einsatzzwecke kann schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen zur Folge haben.*
- **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen, die Teleskop-Astschere lagern oder warten wollen.** *Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und das Akkupack entfernt ist. Wenn sich die Teleskop-Astschere beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten unerwartet betätigt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.*

4 URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSCHLÄGEN DURCH DEN BEDIENER:

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann es zu einer plötzlichen Rückwärtsreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener ausschlägt.

Das Einklemmen der Sägekette am oberen Ende der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Anwender einer Teleskop-Astschere sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.

Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch der Teleskop-Astschere und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Halten Sie den Griff fest, wobei Daumen und Finger die Astscherengriffe umschließen und beide Hände an der Säge sind, und halten Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie Rückstoßkräfte widerstehen können.**

Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. Lassen Sie die Teleskop-Astschere nicht los.

- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden und nicht über Schulterhöhe schneiden.** Dadurch wird ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Spitze der Kettensäge verhindert und eine bessere Kontrolle der Teleskop-Astschere in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzführungsschienen und -sägeketten.** Falsche Ersatzführungsschienen und -sägeketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Beachten Sie die Schärf- und Wartungshinweise des Herstellers für die Sägekette.** Eine Verringerung der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

5 EMPFOHLENER BEREICH DER UMGEBUNGSTEMPERATUR:

Punkt	Temperatur
Temperaturbereich für die Gerätelagerung	0 °C ~ 45 °C
Betriebstemperaturbereich des Geräts	0 °C ~ 45 °C
Temperaturbereich für das Aufladen des Akkus	4 °C ~ 40 °C
Betriebstemperaturbereich des Ladegeräts	4 °C ~ 40 °C
Temperaturbereich für die Akkulagerung	0 °C ~ 45 °C
Temperaturbereich für das Entladen des Akkus	0 °C ~ 45 °C

6 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbole	Bedeutungserklärung
	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz; tragen Sie einen Schutzhelm, wo immer die Gefahr herabfallender Gegenstände besteht.
	Tragen Sie Fußschutz und Handschuhe.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Nehmen Sie den Akkupack vor Wartungsarbeiten heraus.
	Vorsicht vor Stromschlägen.
	Halten Sie umstehende Personen in einem Abstand von 15 m.
	Garantierter Schalleistungspegel.

7 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	WICHTIG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS	Wurde hinzugefügt, um weitere Informationen zu geben.

DE

8 RECYCLING

	Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
	Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.

9 MONTAGE

9.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt korrekt zusammenbauen. Die Verwendung eines falsch zusammengebautes Produkts kann zu einem Unfall oder schweren Verletzungen führen.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

9.2 ZUGABE VON FÜHRUNGSSCHIENEN- UND KETTENÖL

Abbildung 6.

Überprüfen Sie die Ölmenge in der Maschine. Wenn der Ölstand niedrig ist, fügen Sie Führungsschielen- und Kettenöl wie folgt hinzu.

i WICHTIG

Verwenden Sie Führungsschielen- und Kettenöl, das nur für Ketten und Kettenöler geeignet ist.

i HINWEIS

Die Maschine wird werkseitig ohne Führungsschwert- und Kettenöl geliefert.

1. Lösen und entfernen Sie den Deckel des Öltanks.
2. Geben Sie das Öl in den Öltank.
3. Überwachen Sie die Ölanzeige während Sie das Öl nachfüllen, um sicherzustellen, dass sich kein Schmutz im Öltank befindet.
4. Öldeckel aufsetzen.
5. Drehen Sie den Öldeckel fest.
6. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit den Ölstand.

i WICHTIG

Verwenden Sie kein verschmutztes, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Dies kann zu Schäden an Führungsschiene oder Sägekette führen.

9.3 MONTIEREN DER ELEKTROASTSCHERE

Abbildung 2-3.

1. Montieren Sie den Kopf der Elektroastschere am Griff, um die Standardlänge zu erreichen.

2. Schieben Sie den Kragen nach oben.
3. Drehen Sie den Kragen im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

9.4 VERLÄNGERUNG DER ELEKTROASTSCHERE

Abbildung 2-3.

1. Montieren Sie den Verlängerungsstab zwischen dem Griff und dem Kopf der Elektroastschere, um die maximale Länge zu erreichen.
2. Schieben Sie die Kragen nach oben.
3. Drehen Sie die Kragen im Uhrzeigersinn, um Sie festzuziehen.

▲ WARNUNG

Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verbindung der Kragen.

9.5 VERWENDEN DES SCHULTERGURTS

Abbildung 4.

1. Befestigen Sie den Karabinerhaken am Tragering am Stab.
2. Legen Sie den Schultergurt an.
3. Stellen Sie die Länge des Gurts so ein, dass der Karabinerhaken etwa die Breite einer Hand unter der rechten Hüfte hat.

9.6 SCHNITTVORBEREITUNG

Abbildung 4.

Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe für maximalen Halt und Schutz.
- Achten Sie während des Betriebs auf einen sicheren Halt der Maschine.
 - Positionieren Sie Ihre rechte Hand am hinteren Griff, während Ihre linke Hand den Stabschaft hält.
 - Halten Sie Ihren Körper links von der Kettenachse.
 - Verwenden Sie niemals einen Linkshänder-Griff (Kreuzgriff) und nehmen Sie niemals eine Haltung ein, die Ihren Körper oder Arm über die Kettenachse legt.
- Stehen Sie niemals direkt unter dem Ast, den Sie schneiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verbindung der Kragen während des Betriebs.

9.7 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 5.

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

9.8 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 5.

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

10 BETIENUNG

i HINWEIS

Entfernen Sie den Akkupack und halten Sie die Hände von der Auslöseschaltersperre fern, wenn Sie die Maschine bewegen.

▲ WARNUNG

Prüfen Sie die Sägekettenspannung vor jedem Einsatz. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Muttern der Kettenradabdeckung fest angezogen sind. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

10.1 ÜBERPRÜFUNG DER KETTENSCHMIERUNG

i HINWEIS

Verwenden Sie die Maschine nicht ohne ausreichende Kettenschmierung.

Abbildung 6.

1. Überprüfen Sie den Schmierstoffstand der Maschine von der Ölanzeige aus.
2. Fügen Sie mehr Schmierstoff hinzu, wenn es notwendig ist.

10.2 MASCHINE STARTEN

Abbildung 7.

1. Ziehen Sie die Auslöseschaltersperre.

2. Drücken Sie den Auslöseschalter.

10.3 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 7.

1. Lassen Sie den Auslöser, um die Maschine anzuhalten.

i HINWEIS

Wenn die Sägekette nicht anhält, wenn der Auslöser losgelassen wird, entfernen Sie den Akku, um die Stromzufuhr zur Maschine zu unterbrechen. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Fachhändler reparieren, bevor Sie es wieder benutzen.

11 SCHNEIDVORGANG

Abbildung 8.

▲ GEFAHR

- Alle elektrischen Überkopfleitungen und Kommunikationsdrähte können unter Hochspannung stehen. Dieses Gerät ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert. Berühren Sie während des Schneidens niemals die Leitungen, weder direkt noch indirekt, andernfalls können schwere Verletzungen bis hin zum Tod die Folge sein.
- Der Bereich innerhalb eines Radius' von 15 m um das Produkt stellt eine Gefahrenzone dar. Beachten Sie bei der Arbeit mit dem Produkt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
 - Lassen Sie Kinder und andere Personen sowie Haustiere nicht in die Gefahrenzone.

▲ WARNUNG

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Schutzabdeckungen ordnungsgemäß am Gerät angebracht sind.
- Durch bewegliche Teile können Finger abgetrennt oder schwere Verletzungen verursacht werden. Halten Sie Hände, Kleidung und lose Gegenstände von allen Öffnungen fern.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, nehmen Sie den Akku heraus und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Hindernisse beseitigen, Verschmutzungen entfernen oder das Gerät warten.

Einen festen Stand behalten

- Wahren Sie stets einen guten Stand und die richtige Körperbalance. Stellen Sie sich nicht auf rutschige, unebene oder instabile Oberflächen. Arbeiten Sie nicht in ungeraden Positionen oder auf Leitern. Nicht zu weit vorstrecken.

- Bedienen Sie das Produkt nur vom Boden oder von einer zugelassenen Hubarbeitsbühne aus.
- Prüfen Sie die zu schneidenden Äste immer auf Gefahren wie lose tote Äste, die herunterfallen und den Bediener oder Helfer treffen könnten. Entfernen Sie vor dem Schneidvorgang alle Gefahren.
- Planen Sie einen Rückzugsweg vor herabfallenden Gegenständen.
- Abgeschnittene Äste federn beim Auftreffen auf den Boden.
- Prüfen Sie, ob der Schultergurt für eine sichere und bequeme Bedienung eingestellt ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, während Sie sich von Baum zu Baum bewegen.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Sägekette. *Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Verletzungen führen.*
- Wenn Sie das Gerät transportieren, schalten Sie es aus, nehmen Sie den Akku heraus, bringen Sie die Abdeckung der Führungsschiene an, stellen Sie das Gerät aufrecht hin und sichern Sie es. *Andernfalls kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen.*
- Versuchen Sie niemals, das Produkt mit nur einer Hand zu bedienen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Daumen um die Griffe haken, indem Sie den Griff fest in Ihren Daumen und Fingern festhalten.

Rückschlag

- **Rückschläge können zu einem gefährlichen Verlust der Kontrolle über das Produkt führen und schwere Verletzungen des Bedieners oder von Personen, die sich in der Nähe befinden, zur Folge haben. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die vorderen und hinteren Griffe umschließen. Achten Sie auf den Weg, den die Astschere nach dem Schnitt nach unten und nach außen nimmt.**
 - Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die sich bewegende Sägekette an der Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt. In manchen Fällen kann dies zu einem blitzschnellen Rückschlag führen, der die Führungsschiene und die Sägekette nach oben und zurück oder nach unten und zurück in Richtung Bediener schleudert. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Produkt verliert, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückschlags können Sie das Überraschungsmoment, das zu Unfällen beiträgt, reduzieren oder ausschalten.

- Vermeiden Sie, mit der Spitze der Führungsschiene irgendeinen Gegenstand zu berühren, während sich die Sägekette bewegt.
- Schneiden Sie nur Holz. Vermeiden Sie es, gegen Beton, Metall, Draht oder andere Hindernisse zu stoßen, die einen Rückschlag oder Schäden an der Sägekette verursachen könnten.
- Wenn die Sägekette auf einen Fremdkörper trifft, schalten Sie das Gerät sofort aus, nehmen Sie den Akku heraus und untersuchen und reparieren Sie das Produkt, falls erforderlich.

i HINWEIS

Wenn Sie dieses Produkt nach dem Kauf zum ersten Mal bei niedrigen Temperaturen verwenden, kann es in seltenen Fällen dazu kommen, dass es nicht reibungslos funktioniert. Dieses Phänomen deutet nicht auf einen Produktfehler hin. Konditionieren Sie das Gerät in diesem Fall auf Raumtemperatur (Normaltemperatur) und schalten Sie das Gerät vor der Verwendung wiederholt ein und aus.

- Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug, die Führungsschiene und die Sägekette fest angebracht und in einem sicheren Betriebszustand sind.
- Achten Sie darauf, mit der Sägekette nicht gegen Felsen, Steine, Baumstümpfe und andere Fremdkörper zu stoßen.
- Schneiden Sie mit der Sägekette nicht in den Boden.
- Wenn das Ende des Schneidwerkzeugs auf ein Hindernis stößt, halten Sie das Gerät sofort an und untersuchen Sie die Sägekette auf Schäden.
- Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen, gebrochenen oder verfärbten Sägekette.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper aus dem Arbeitsbereich.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Sägekette während des Transports und der Lagerung immer mit einer Führungsschienenabdeckung ab.

12 SCHNEIDEMETHODEN

Abbildung 9-11.

Vorbereitungen

- Überprüfen Sie das Gerät auf lose / fehlende Muttern, Bolzen und Schrauben. Ziehen Sie sie bei Bedarf nach und/oder ersetzen Sie sie.
- Wählen Sie die beste Arbeitsposition, um sich vor herabfallenden Gegenständen zu schützen (Äste etc.).
- Starten Sie das Gerät.
- Legen Sie den Gurt an.

Stehen Sie niemals unter dem Ast, den Sie schneiden – achten Sie auf herabfallende Äste. Beachten Sie,

dass ein Ast zurückspringen kann, nachdem er auf den Boden aufgeprallt ist.

Schnittfolge

- Um den Zweigen einen freien Fall zu ermöglichen, schneiden Sie immer zuerst die unteren Zweige ab. Schneiden Sie schwere Äste (mit großem Durchmesser) in mehrere kontrollierbare Stücke.

Arbeitsposition

- Halten Sie den Steuergriff mit der rechten Hand und den Schaft mit der linken Hand. Ihr linker Arm sollte so bequem wie möglich ausgestreckt sein. Der Schaft sollte immer in einem Winkel von 60° oder weniger gehalten werden.

Typische Anwendungen

Standardschnitt (A): Die bequemste Arbeitsposition ist ein Werkzeugwinkel von 60°, aber auch jeder andere Winkel kann verwendet werden, um der jeweiligen Situation gerecht zu werden.

Schneiden über Hindernissen(B): Dank der großen Reichweite des Geräts ist es möglich, Äste zu schneiden, die über Hindernisse wie Flüsse oder Seen ragen. Der Werkzeugwinkel hängt in diesem Fall von der Position des Astes ab.

Schneiden von einer Arbeitsbühne(C): Die große Reichweite des Geräts ermöglicht das Schneiden neben dem Stamm, ohne dass die Arbeitsbühne andere Äste beschädigen muss. Der Werkzeugwinkel hängt in diesem Fall von der Position des Astes ab.

Arbeitsmethoden

Entlastungsschnitt: Um beim Schneiden von dicken Ästen ein Einreißen der Rinde, Rückschläge oder ein Einklemmen des Schwerts zu vermeiden, führen Sie immer zuerst einen Entlastungsschnitt (D) an der Unterseite des Astes durch. Setzen Sie dazu den Schneidaufsatz an und ziehen Sie ihn über die Unterseite des Astes bis zur Schwertspitze. Führen Sie den Querschnitt (E) durch.

Glattschnitt von dicken Ästen: Wenn der Astdurchmesser mehr als 10 cm beträgt, führen Sie zunächst einen Unterschnitt (F) und einen Querschnitt in einem Abstand (G) von etwa 25 cm vom letzten Schnitt aus. Führen Sie dann den Glattschnitt (H) aus, beginnend mit einem Entlastungsschnitt und endend mit einem Querschnitt.

13 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ WARNUNG

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ WARNUNG

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen. Starke Lösungsmittel oder Reinigungsmittel können das Kunststoffgehäuse oder die Maschinenkomponenten beschädigen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

13.1 FÜHRUNGSSCHIENE UND SÄGEKETTE MONTIEREN

Abbildung 12-15.

1. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
2. Entfernen Sie die Muttern der Kettenradabdeckung mit dem Schraubenschlüssel.
3. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung.
4. Setzen Sie die Sägekettenantriebsglieder in die Nut der Führungsschiene ein.
5. Setzen Sie die Sägekettenschneider in Richtung der Sägekettenschneidrichtung ein.
6. Legen Sie die Sägekette in Position und achten Sie darauf, dass sich die Schlaufe hinter der Führungsschiene befindet.
7. Halten Sie Sägekette und Führungsschiene fest.
8. Legen Sie die Sägekettenschlaufe um das Kettenrad.
9. Vergewissern Sie sich, dass das Loch für den Sägekettenspannstift an der Führungsschiene korrekt mit dem Bolzen übereinstimmt.
10. Montieren Sie die Kettenradabdeckung.
11. Ziehen Sie die Sägekette fest. Siehe *Einstellen der Sägekettenspannung*.
12. Ziehen Sie die Muttern fest, wenn die Sägekette gut gespannt ist.

i HINWEIS

Wenn Sie die Elektroastschere mit einer neuen Sägekette starten, machen Sie einen Probelauf für 2-3 Minuten. Danach die Spannung nochmals prüfen und ggf. die Sägekette nachziehen.

13.2 EINSTELLEN DER SÄGEKETTENSPIGUNG

Abbildung 12.15.

▲ VORSICHT

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette, die Führungsschiene oder Bereiche um die Sägekette herum berühren.

- Lösen Sie die Kettenradabdeckung, indem Sie den Kettenradabdeckungsknauf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

i HINWEIS

Es ist nicht notwendig, die Kettenradabdeckung zu entfernen, um die Sägekettenspannung einzustellen.

- Drehen Sie die Sägekettenspannschraube hinter Führungsschiene und Sägekette im Uhrzeigersinn, um die Sägekettenspannung zu erhöhen.
- Drehen Sie die Sägekettenspannschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Sägekettenspannung zu verringern.
- Wenn die Sägekette die gewünschte Spannung erreicht hat, ziehen Sie die Kettenradabdeckung an.

13.3 SCHÄRFEN DER KETTE

Schärfen Sie die Schneiden, wenn die Sägekette nur noch schwer in das Holz eindringt.

i HINWEIS

Wir empfehlen, dass Sie wichtige Schärftarbeiten durch Ihren Händler durchführen lassen, der über einen Elektroschärfer verfügt.

Abbildung 16-17.

- Sägekette spannen.
- Schärfen Sie die Schneidenecken mit einer Rundfeile mit 4,0 mm Durchmesser.
- Schärfen Sie die Deckplatte, die Seitenplatte und den Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile.
- Feilen Sie alle Schneiden auf die vorgegebenen Winkel und die gleiche Länge.

i HINWEIS

Während des Vorgangs:

- Halten Sie die Feile flach auf der zu schärfenden Oberfläche.
- Verwenden Sie beim Feilen den mittleren Teil der Feilenfläche.
- Üben Sie leichten, aber beständigen Druck beim Schärfen der Oberfläche aus.
- Heben Sie die Feile bei jedem Rückhub ab.
- Schärfen Sie die Schneiden auf der einen Seite und fahren Sie dann mit der anderen Seite fort.

Ersetzen Sie die Sägekette wenn:

- Die Länge der Schneiden weniger als 5 mm beträgt.
- Zwischen den Antriebsgliedern und den Nieten zu viel Abstand ist.
- Die Schnittgeschwindigkeit langsam ist
- Selbst nach mehrfachem Schärfen der Sägekette keine Erhöhung der Schnittgeschwindigkeit erzielt werden kann. Die Sägekette ist verschlissen.

13.4 WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Abbildung 18.

i HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die Führungsschiene regelmäßig umgedreht wird, um einen symmetrischen Verschleiß zu erhalten.

- Säubern Sie die Nut der Führungsschiene z. B. mit einem kleinen Schraubenzieher.
- Schmierbohrungen reinigen.
- Entgraten Sie die Kanten und feilen Sie die Schneiden mit einer Flachfeile eben.

Ersetzen Sie die Führungsschiene, wenn:

- die Nut nicht mit der Höhe der Antriebsglieder (die niemals die Unterseite berühren dürfen) übereinstimmt.
- die Innenseite der Führungsschiene abgenutzt ist und die Sägekette deswegen zu einer Seite neigt.

14 TRANSPORT UND LAGERUNG

Bevor Sie die Maschine bewegen:

- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Lassen Sie die Hände von der Auslöseschaltersperre.
- Bringen Sie die Führungsschienenabdeckung über Führungsschiene und Sägekette an.

Bevor Sie die Maschine einlagern:

- Entfernen Sie das restliche Öl aus der Maschine.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Entfernen Sie unerwünschtes Material von der Maschine.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lagerbereich
 - nicht zugänglich ist für Kinder.
 - frei von korrosionsfördernden Mitteln wie Gartenchemikalien und Streusalzen ist.

15 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Führungsschiene und die Kette werden heiß und es entsteht Rauch.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Der Öltank ist leer.	Schmiermittel hinzufügen.
	Verschmutzungen verursachen eine Verstopfung des Auslaufstutzens.	Entfernen Sie die Führungsschiene und reinigen Sie den Auslaufstutzen.
	Verunreinigungen führen zu einer Verstopfung des Öltanks.	Öltank reinigen. Neues Schmiermittel hinzufügen.
	Verschmutzungen verursachen eine Blockierung der Führungsschiene und des Öltankdeckels.	Reinigen Sie die Führungsschiene und den Öltankdeckel.
	Verschmutzungen führen zu einer Blockierung des Kettenrades oder der Führungsräder.	Reinigen Sie das Kettenrad und die Führungsräder.
Der Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Die Führungsschiene und die Kette sind beschädigt.	Tauschen Sie bei Bedarf die Führungsschiene und die Kette aus.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Der Motor ist beschädigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine. 2. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung. 3. Entfernen Sie die Schiene und die Sägekette. 4. Reinigen Sie die Maschine. 5. Setzen Sie den Akkupack ein und nehmen Sie die Maschine in Betrieb. <p>Wenn sich das Kettenrad dreht, bedeutet das, dass der Motor einwandfrei funktioniert. Wenn nicht, rufen Sie Ihren Händler an.</p>
Der Motor läuft und die Kette dreht sich, aber die Kette schneidet nicht.		<p>Die Kette ist stumpf.</p> <p>Die Kette ist fälschlicherweise in entgegengesetzter Richtung angebracht worden.</p> <p>Die Kette ist fest oder lose.</p>
Die Maschine startet nicht.	Maschine und Akkupack sind nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Akkupack-Entriegelungstaste hörbar einrastet, wenn Sie den Akkupack einsetzen.
	Der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akkupack auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Auslöseschaltersperre und der Auslöseschalter werden nicht gleichzeitig gedrückt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie die Auslöseschaltersperre und halten Sie sie gedrückt. 2. Drücken Sie den Auslöseschalter, um die Maschine zu starten.
	Der Akkupack ist zu heiß oder zu kalt.	Siehe Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
Der Motor läuft, aber die Kette schneidet nicht richtig, oder der Motor stoppt nach ca. 3 Sekunden.	Die Maschine befindet sich im Schutzmodus, um die Leiterplatte zu schützen.	Lassen Sie den Auslöseschalter los und starten Sie die Maschine erneut. Wenden Sie keine Gewalt beim Sägen an.
	Der Akkupack ist nicht geladen.	Laden Sie den Akkupack auf. Die korrekten Ladevorgänge entnehmen Sie bitte dem Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
	Die Kette ist nicht geschmiert.	Schmieren Sie die Kette, um die Reibung zu verringern. Nehmen Sie die Führungsschiene und die Kette nicht ohne ausreichenden Schmierstoff in Betrieb.
	Falsche Akkupack-Aufbewahrungstemperatur	Kühlen Sie den Akkupack, bis er auf die Umgebungstemperatur abfällt.

16 TECHNISCHE DATEN

Spannung	36 V DC, 40 V max
Leerlaufdrehzahl	8 m/s
Führungsschienenlänge	203 mm

Fassungsvermögen Kettenöl	80 ml
Gewicht (ohne Akkupack, Führungsschiene, Sägekette und Kettenöl)	3.4 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 84.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Gemessener Schalleisungspegel	$L_{WA} = 92.4 \text{ dB(A)}$, $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schalleisungspegel	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sägekette	91PJ033XGL
Führungsschiene	080NDEA318, T20L91-33SAW EB
Akkupack-Modell	LBP-36-80/LBP-36-150
Ladegerät-Modell	LC-3604

17 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: YAMABIKO CORPORATION

Adresse: 1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio
198-8760 JAPAN

Bevollmächtigter Vertreter: CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Mr. Richard Glaser

Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen,
Niederlande

Wir, die YAMABIKO Corporation, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend beschriebene Produkt den folgenden Richtlinien entspricht.

Produktname: Elektroastschere

Marke: ECHO

Verkaufsmodell: DPPF-310

("PPF" bezeichnet die Elektroastschere)

Seriennummer: E81635001001 bis E81635100000

Richtlinien	Harmonisierte Normen/Verfahren
2006/42/EG	EN 62841-1: 2015+AC: 2015, EN ISO 11680-1: 2011
2014/30/EU	EN 55014-1: 2017+A11: 2020, EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008+AC: 1997
2011/65/EU, 2015/863/EU	EN IEC 63000: 2018
2000/14/EG, 2005/88/EG	Anhang V
Schalleis- tungspegel:	Gemessen: 92.4 dB(A) / Garantiert: 96 dB(A)

Die Nummer der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
MD-392 ausgegeben durch SGS Fimko Ltd (0598),
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Tokio, March 1st, 2023



Katsunori Kon / General Manager

Abteilung Qualitätssicherung

YAMABIKO CORPORATION